

Odcinek nr 8 - Sie lernst Deutsch

Nowe słownictwo:

heute - dzisiaj

lernen - uczyć się

toll - świetnie

English - angielski

Spanisch - hiszpański

Russisch - rosyjski

bei - u, przy

im/beim Institut Lingwistyki - w Instytucie Lingwistyki

sie - ona

er - on

es - ono

das Kind - dziecko

jetzt - teraz

wunderbar - cudownie

er/sie/es kommt/wohnt/lernt/fragt/sagt/widerholt - on/ona/ono pochodzi/mieszka/uczy się/pyta/mówi/powtarza

K: Guten Morgen Mistrzu Językowy! Guten Morgen Daniel!

D: Servus Karolina!

K: Heute mamy piękny Tag! Dzisiaj mamy piękny dzień!

D: Heute, czyli dzisiaj, ja?

K: Ja, genau! Zwróć, proszę, uwagę na wymowę. Piszemy H-E-U-T-E, natomiast mówimy 'HO..JTE'. 'EU' czytamy jak 'OJ'. Tak samo jak walutę EURO czytamy 'OJRO'.

Lieber Teilnehmer: Wie geht es dir heute?



D: Danke. Es geht mir gut.

K: Daniel, lernst du Deutsch? Uczysz się Ty niemieckiego? Czyli, czy uczysz się niemieckiego?

Ponieważ 'lernst du' to Frage i oznacza: uczysz się?

D: Ja, ich lerne Deutsch. No dobra, czyli Niemcy, gdy chcą coś stwierdzić, mówią 'Ty uczysz się', a gdy chcą zapytać, to mówią: 'uczysz się Ty?' i nie używają żadnego słowa 'czy', tak?

K: Toll - świetnie! Dokładnie tak.

Widzę, że pamiętasz tę zasadę. Jeżeli chcę powiedzieć, że coś robię np. ich frage lub ich lerne, to wtedy na końcu czasownika będzie literka 'E'.

D: Klar, że pamiętam. Karolina, lernst du angielskiego?

K: Ja, ich lerne Englisch. Englisch to angielski. Daniel, lernst du Englisch?

D: Ja, ich lerne Englisch und hiszpańskiego

K: Hiszpański, hiszpańskiego to Spanisch.

D: Karolina, lernst du Englisch und Spanisch?

K: Ja, ich lerne Englisch und Spanisch im Institut Lingwistyki! Tak, uczę się angielskiego i hiszpańskiego w Instytucie Lingwistyki.

D: Karolina, a dlaczego nie 'Ich lerne Englisch und Spanisch in Institut Lingwistyki'? Przecież wcześniej mówiłaś, że w to 'in', np. ich wohne in Deutschland.

K: Ja, Daniel, sehr bystre Frage! Ich wohne in Polen aber ich lerne Deutsch im Institut Lingwistyki. Jest to związane z gramatyką, ale o tym będziemy mówić później. Póki co zapamiętaj, że mówimy im Instytut.

Poprawnie brzmiałoby też: Ich lerne Deutsch beim Institut Lingwistyki, czyli uczę się niemieckiego przy Instytucie Lingwistyki. 'Bei' oznacza u/przy.

Zarówno 'beim', jak i 'im' będzie poprawne. Alles klar?

D: Ja, alles klar. Ich lerne Deutsch im Institut Lingwistyki.

K: Lieber Teilnehmer, lernst du Deutsch?



D: Ja, ich lerne Deutsch beim Institut Lingwistyki.

K: Daniel, ich lerne Englisch und Spanisch, und du?

D: Ich lerne auch Englisch und Spanisch und Deutsch!

K: Lernst du auch Russisch? Uczysz się rosyjskiego?

D: Nein, ich lerne Deutsch, Englisch und Spanisch.

Lieber Teilnehmer: Lernst du Deutsch?



D: Ja, ich lerne Deutsch!

K: Daniel, und pamiętasz Katharine? Katharina lernt Russisch.

D: Lernt...? Czemu lernt und nicht na przykład lerne albo lernst?

K: Poniemaz ich lerne, und du lernst, Katharina to ona, czyli sie, a wiec tak zwana 3 osoba I. pojedynczej. Sie lernt, aber auch er, czyli on. Er lernt i es, czyli ono, es lernt.

Przy osobach er, sie, es w wiekszości przypadków czasownik konczy się na literkę 't'. To oznacza: Katharina lernt, czyli sie lernt.

Steffan lernt lub inaczej er lernt.

D: Aaa... to będzie: Katharina lernt, sie lernt. Steffen kommt, er kommt. Katharina heißt, sie heißt, er sagt, sie fragt, er wiederholt. Ja?

K: Sehr gut! Sie to ona, Er to on, a es to, np. dziecko - das Kind. Das Kind lernt, czyli dziecko uczy się. Es lernt.

D: Das Kind. Dlaczego 'das Kind', und nicht samo 'Kind'?

K: Alles wytłumaczę Ci później, bo nie musimy ćwiczyć wszystkiego naraz. Na razie przećwiczmy sie und er.

Lieber Teilnehmer, sag das auf Deutsch: On uczy się niemieckiego, a ona uczy się hiszpańskiego.



D: Er lernt Deutsch und sie lernt Spanisch!

K: Genau! Lieber Teilnehmer sag das jetzt auf Deutsch. Jetzt, czyli teraz: Ona pochodzi z Polski.



D: Sie kommt aus Polen.

K: Gut, frag bitte jetzt auf Deutsch: Gdzie on mieszka?



D: Wo wohnt er?

K. Sehr gut! Lieber Teilnehmer frag bitte auf Deutsch: Gdzie on mieszka w Niemczech?



D: Wo wohnt er in Deutschland?

K: Genau! Ona mieszka w Krakowie i uczy się języka rosyjskiego.



D: Sie wohnt in Krakau und sie lernt Russisch.

K: Wunderbar! ... co oznacza cudownie!

D: Danke, danke, staram się

K: To już alles! Niedługo ich sage dir, dlaczego mówi się das Kind und nicht samo Kind.

Lieber Teilnehmer, pamiętaj o utrwalaniu słów, korzystając z aplikacji Quizlet. Znajdziesz tam szczegółowe instrukcje jak to robić!

D: Życzymy Ci dobrej zabawy !

K: Auf Wiedersehen!

D: Auf Wiedersehen!